

Cielito Lindo

by Traditional

Spanish

De la Sierra Morena,
cielito lindo, vienen bajando,
Un par de ojitos negros,
cielito lindo, de contrabando.

Estribillo:

Ay, ay, ay, ay,
Canta y no llores,
Porque cantando se alegran,
cielito lindo, los corazones.

Pájaro que abandona,
cielito lindo, su primer nido,
Si lo encuentra ocupado,
cielito lindo, bien merecido.

(Estribillo)

Ese lunar que tienes,
cielito lindo, junto a la boca,
No se lo des a nadie,
cielito lindo, que a mí me toca.

(Estribillo)

Una flecha en el aire,
cielito lindo, lanzó Cupido,
si la tiró jugando,
cielito lindo, a mí me ha herido.

(Estribillo)

English

From Sierra Morena,
Pretty darling, coming down are
A pair of little black eyes,
Pretty darling, sneaking by.

Refrain:

Aye, aye, aye, aye,
Sing and don't cry,
Because by singing, hearts get happy,
Pretty darling, the hearts.

A bird that abandons,
Pretty darling, his first nest,
If he later finds it occupied,
Pretty darling, it is well deserved.

(Refrain)

That beauty mark that you have
Pretty darling, next to your mouth,
Don't give it to anyone,
Pretty darling, for it is mine.

(Refrain)

An arrow in the air
Pretty darling, Cupid launched
If he shot it playing,
Pretty little heaven, he has struck me.

(Refrain)

Questions

1. Whose "little black eyes" are sneaking by?
2. The narrator discusses a bird and its nest. What sort of figurative language is this? Explain the meaning.
3. What does the narrator mean when he says Cupid's arrow has struck him?
4. What does *refrain* mean in this poem?